

VITA Rapid Layer Technology

Manual de Instruções



VITA Seleção de Cor

VITA Comunicação de Cor

VITA Reprodução de Cor

VITA Controle de Cor

Publicação: 12.11

VITA shade, VITA made.

VITA

Descrição	3
Vantagens	4
Indicações e contraindicações	5
Requisitos de processamento	6
Conceitos de bloco e de cor	7
Princípios de preparo e espessura das camadas cerâmicas	8
Construção	9
Adaptação e acabamento	12
Caracterização / Individualização	13
União adesiva	14
Remoção do excesso e polimento	17
Cimentação clínica	18
Sortimento e acessórios	19
Referências bibliográficas	22
Orientações de segurança	23



Unidade SIRONA CEREC AC



Unidade SIRONA inLab MC XL

Maiores informações sobre CEREC e inLab System estão disponíveis em:

Sirona Dental Systems GmbH
Fabrikstraße 31 · D-64625 Bensheim

E-mail: contact@sirona.de
www.sirona.com

sirona

VITA Rapid Layer Technology e suas vantagens

A Rapid Layer Technology consiste numa técnica muito simples e racional para confecção de coroas e pontes de cerâmica pura através da combinação inteligente do inovador programa de computador Sirona inLab 3D Software ≥ V3.80 e a cerâmica de alta qualidade da VITA.

O resultado é alcançado em 3 etapas de trabalho

1ª etapa

Através de um processo único de escaneamento com o sistema Sirona inLab MC XL, os scanners inEos e inEos Blue, ou unidade de moldagem óptica do CEREC 3 ou CEREC AC, é gerada e configurada uma imagem de uma ponte ou coroa completamente anatômica no programa patenteado "Biogenérico". O programa de computador separa automaticamente esta restauração completamente anatômica em uma subestrutura e estrutura de recobrimento com espessuras de material ideais e redução anatômica favorável. Primeiramente, é fresada a subestrutura (estrutura primária) a partir de um bloco de dióxido de zircônio de VITA In-Ceram YZ e sinterizado em um forno de sinterização de altas temperaturas VITA Zyrcomat.

2ª etapa

Na sequência, é fresada a estrutura de recobrimento morfológica (estrutura secundária) a partir dos blocos VITABLOCS TriLuxe forte, que são produzidos a partir da comprovada cerâmica feldspática de estrutura fina VITABLOCS. Esta cerâmica é altamente estética, não desgasta os dentes antagonistas e possui longa comprovação clínica. Como resultado obtém-se as duas estruturas, que encaixam perfeitamente entre si e podem ser coladas adesivamente.

3ª etapa

Na última etapa de trabalho, a estrutura de recobrimento é colada definitivamente sobre a subestrutura, com a aplicação de cimentos resinosos convencionais de boa qualidade. Como resultado, obtém-se coroas e pontes altamente resistentes e estéticas, que se integram morfológica e funcionalmente perfeitas à dentição remanescente na cavidade bucal do paciente.



Vantagens

- Configuração das superfícies mastigatórias das coroas e pontes pelo programa de computador "biogénico", que é superior à modelagem manual com cera pela rapidez e precisão, pois permite uma reprodução da morfologia oclusal de forma individualizada para cada paciente, além de permitir a reconstrução mesmo no caso da oclusal completamente destruída.
- Assim, alcança-se uma melhor integração das restaurações à dentição ou tecido dentário remanescente.
- O respeito pela biomecânica e função individual de cada paciente, assegura uma oclusão/articulação perfeita e ajustada, o que simplifica e poupa tempo da incorporação da restauração na clínica dentária.
- Uso de materiais cerâmicos comprovados por milhões de restaurações já instaladas em boca, tanto para a subestrutura, quanto para a estrutura de recobrimento.
- Segurança clínica elevada das restaurações em razão do uso de blocos produzidos de maneira industrial, o que assegura a homogeneidade e ausência de falhas ao material cerâmico.
- Cimentação adesiva simples, precisa e sem poros da estrutura de recobrimento sobre a subestrutura, sem a necessidade de equipamentos especiais, bem como fornos de queima e etc..
- Liberdade de tensões entre subestrutura de dióxido de zircônio e estrutura de recobrimento através do amortecimento do cimento resinoso. Assim, evita-se desarmonias térmicas no interior da restauração e o risco do denominado "chipping" (descolamento) da cerâmica de recobrimento.
- Respeito automático das espessuras mínimas das camadas cerâmicas tanto da subestrutura, quanto da estrutura de recobrimento, pelo programa de computador.
- Aplicação mais eficiente da tecnologia CAD/CAM também para o recobrimento cerâmico. Assim, há uma melhor e mais abrangente aplicação do sistema inLab.
- Substituição da força de trabalho manual pela força de trabalho mecanizada. Assim, reduz-se drasticamente o custo de produção por unidade.

Indicação geral

Com a VITA Rapid Layer Technology podem ser confeccionadas coroas unitárias altamente estéticas na região anterior e posterior, bem como pontes na região posterior.

Indicação clínica odontológica

Coroas unitárias e pontes de até 4 elementos (limitado à área de moldagem e tamanho de bloco).

Indicação laboratório

Coroas unitárias e pontes de até 4 elementos (limitado ao tamanho de bloco).

Visão geral das indicações

VITA Rapid Layer Technology			
	Coroas anteriores	Coroas posteriores	Pontes posteriores
			
Clínica dentária – C.D.	●	●	●
Laboratório – T.P.D.	●	●	●

● recomendado

Contraindicações

Gerais

- Higiene bucal insuficiente
- Preparos deficientes
- Suporte insuficiente de tecido dentário
- Oferta insuficiente de espaço protético

Para-função/ Hiper-função

- Em pacientes com diagnosticada para-função, ou seja, apresentam uma função mastigatória excessiva, principalmente nos casos de bruxismo noturno e diurno, além do apertamento, as restaurações com superfície mastigatória em cerâmica feldspática de estrutura fina dos VITABLOCS são contraindicadas.

⚠ Orientação importante:

Os VITABLOCS, por motivo de resistência, não podem em hipótese nenhuma ser utilizados para a confecção das estruturas de recobrimento sem o suporte da subestrutura de dióxido de zircônio.

Requisitos de processamento para a VITA Rapid Layer Technology

Requisito de equipamento ("Hardware"):

Estruturas de recobrimento de VITABLOCS para a **Rapid Layer Technology** somente podem ser processadas em **unidades de fresagem inLab e CEREC MC XL**.

Para a sinterização das subestruturas de dióxido de zircônio é necessário um forno de sinterização de altas temperaturas, como por exemplo, VITA Zyrcomat.

Orientação importante:

Se no laboratório ou clínica dentária não houver um forno de sinterização de altas temperaturas, procure suporte de laboratórios conveniados SIRONA ou VITA.

Requisito de programa de computador ("Software"):

- Versão do software Sirona inLab 3D ≥ V3.80

Instrumentos de corte

Instrumentos de corte necessários		
Subestrutura	esquerda	direita
VITA In-Ceram YZ	 Step Bur 20 REF 6259597	 Cylinder Pointed Bur 20 REF 6259589
Estrutura de recobrimento VITABLOCS TriLuxe forte	 Step Bur 12 REF 6260025	 Cylinder Pointed Bur 12S REF 6240159
	 Step Bur 12S REF 6240167	
Aditivo - Dentatec	75 ml por tanque	

REF = N° de ref. Sirona

Material	Subestrutura em VITA In-Ceram YZ Óxidos cerâmicos de alta resistência	Estrutura de recobrimento com VITABLOCS Cerâmica feldspática de estrutura fina																																		
	<p>VITA In-Ceram YZ-40/19</p> 	<p>VITABLOCS TriLuxe forte TF-40/19 (multicromático)</p>  <p>VITABLOCS Mark II I-40/19 (monocromático)</p> 																																		
Apresentação e tamanhos dos blocos (em mm)	<p>Ponte:</p> <table border="0"> <tr><td>YZ-40/15</td><td>(14 x 15 x 40)</td></tr> <tr><td>YZ-40/19</td><td>(15,5 x 19 x 39)</td></tr> <tr><td>YZ-55</td><td>(15,5 x 19 x 55)</td></tr> <tr><td>YZ-65/25</td><td>(22 x 25 x 65)</td></tr> <tr><td>YZ-65/40</td><td>(22 x 40 x 65)</td></tr> <tr><td>YZ-65/40s</td><td>(17 x 40 x 65)*</td></tr> <tr><td>YZ-85/40</td><td>(22 x 40 x 85)</td></tr> </table> <p>Coroa:</p> <table border="0"> <tr><td>YZ-14</td><td>(13 x 13 x 14)</td></tr> <tr><td>YZ-20/15</td><td>(14 x 15 x 20)</td></tr> <tr><td>YZ-20/19</td><td>(15,5 x 19 x 20)</td></tr> </table>	YZ-40/15	(14 x 15 x 40)	YZ-40/19	(15,5 x 19 x 39)	YZ-55	(15,5 x 19 x 55)	YZ-65/25	(22 x 25 x 65)	YZ-65/40	(22 x 40 x 65)	YZ-65/40s	(17 x 40 x 65)*	YZ-85/40	(22 x 40 x 85)	YZ-14	(13 x 13 x 14)	YZ-20/15	(14 x 15 x 20)	YZ-20/19	(15,5 x 19 x 20)	<p>Ponte:</p> <table border="0"> <tr><td>TF-40/19</td><td>(15,5 x 19 x 39)</td></tr> <tr><td>I-40/19</td><td>(15,5 x 19 x 39)</td></tr> </table> <p>Coroa:</p> <table border="0"> <tr><td>TF-12</td><td>(10 x 12 x 15)</td></tr> <tr><td>TF-14</td><td>(12 x 14 x 15)</td></tr> <tr><td>TF-14/14</td><td>(14 x 14 x 18)</td></tr> <tr><td>I-12</td><td>(10 x 12 x 15)</td></tr> <tr><td>I-14</td><td>(12 x 14 x 18)</td></tr> </table>	TF-40/19	(15,5 x 19 x 39)	I-40/19	(15,5 x 19 x 39)	TF-12	(10 x 12 x 15)	TF-14	(12 x 14 x 15)	TF-14/14	(14 x 14 x 18)	I-12	(10 x 12 x 15)	I-14	(12 x 14 x 18)
YZ-40/15	(14 x 15 x 40)																																			
YZ-40/19	(15,5 x 19 x 39)																																			
YZ-55	(15,5 x 19 x 55)																																			
YZ-65/25	(22 x 25 x 65)																																			
YZ-65/40	(22 x 40 x 65)																																			
YZ-65/40s	(17 x 40 x 65)*																																			
YZ-85/40	(22 x 40 x 85)																																			
YZ-14	(13 x 13 x 14)																																			
YZ-20/15	(14 x 15 x 20)																																			
YZ-20/19	(15,5 x 19 x 20)																																			
TF-40/19	(15,5 x 19 x 39)																																			
I-40/19	(15,5 x 19 x 39)																																			
TF-12	(10 x 12 x 15)																																			
TF-14	(12 x 14 x 15)																																			
TF-14/14	(14 x 14 x 18)																																			
I-12	(10 x 12 x 15)																																			
I-14	(12 x 14 x 18)																																			
Blocos disponíveis	<p>– Sem colorimento</p> <p>– Pré-colorido, LL1p</p>	<p>TriLuxe forte: 1M2C, 2M2C, 3M2C A1C*, A2C*, A3C*</p> <p>Mark II: 1M1C, 1M2C, 2M2C, 3M2C A1C*, A2C*, A3C*</p>																																		
Caracterização cromática	YZ COLORING LIQUIDS	VITA AKZENT VITA SHADING PASTE																																		
Individualização cromática	–	VITA VM 9																																		

* somente blocos para coroas



Seleção de cor do bloco/Colorimento da subestrutura

Influência da cor da subestrutura sobre pontes produzidas pela Rapid Layer Technology.

As pontes reproduzidas na imagem ao lado foram todas confeccionadas a partir de uma estrutura de recobrimento de cor 2M2C.

Da esquerda para direita:

Subestrutura de VITA In-Ceram YZ colorida com os mais diferentes COLORING LIQUIDS, bem como sem colorimento.

Princípios de preparo

- São válidos os princípios mecânicos de preparo como para as restaurações de cerâmica pura. Informações mais detalhadas estão disponíveis no manual VITA nº 1696 "Aspectos clínicos na cerâmica pura".

Espessura mínima das camadas cerâmicas

- Para assegurar um sucesso clínico prolongado das restaurações produzidas a partir da VITA Rapid Layer Technology, a espessura mínima correta da subestrutura e estrutura de recobrimento consta no programa inLab Software \geq V3.80.

Construção passo-a-passo

- Construção da restauração com o programa inLab 3D Software V3.80.

Recomendada configuração dos parâmetros

Spacer/Espaçador

Subestrutura sobre o preparo: Sem alteração em relação à construção convencional de subestruturas

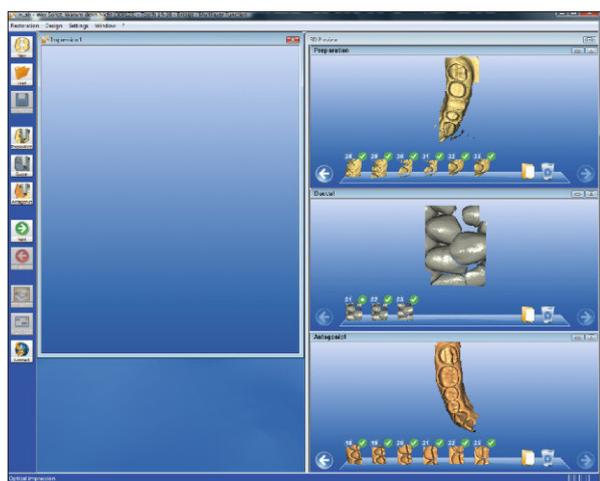
Subestrutura – Estrutura de recobrimento: + 60 μ m

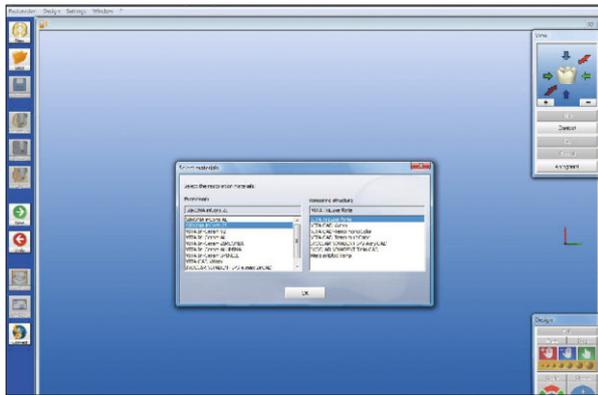
Seleção do tipo de restauração

Selecionar na barra de ferramentas, a opção de trabalho "Novo", tipo de restauração, por exemplo, "Ponte", processo de construção "Multilayer", para que o programa faça uma proposta completamente anatômica, calculado a partir da morfologia dos dentes vizinhos pelo processo "biogênico" patenteado.

Registro do preparo

Registrar como habitualo o preparo, dentes antagonistas e imagens complementares de acordo com o registro de mordida selecionado.





Seleção dos materiais

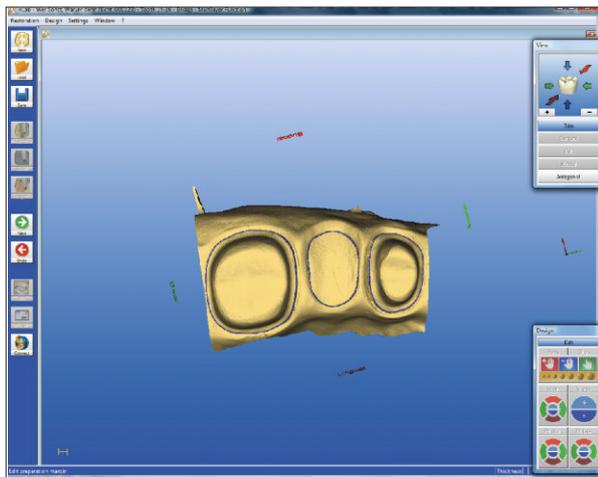
Após o cálculo do modelo, selecionar na opção "Seleção de material", VITA In-Ceram YZ para subestrutura e TriLuxe forte TF-40/19 ou Mark II I-40/19 para estrutura de recobrimento.

Verificar a espessura dos materiais

Com a ferramenta "medição de espessuras" todas as espessuras dos materiais são verificadas. Fazendo uso da ferramenta "Cut", a superfície de corte é apresentada na barra de status. Desta maneira, pode ser verificada a espessura dos conectores.

Recortar o modelo

Recorte do modelo, e do antagonista, se disponível.



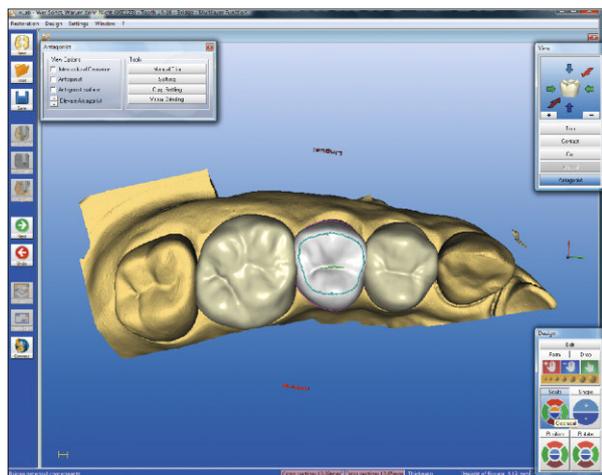
Marcar as linhas base e do preparo

Orientação:

No procedimento Rapid Layer, a linha base deve ser marcada de forma mais espessa, do que na regra é feito normalmente, como por exemplo, em uma ponte completamente anatômica de VITA CAD-Temp.

Ajustar o ângulo de abertura lingual

No parâmetro "Abertura do ângulo lingual", a posição/abertura do pântico no lado lingual pode ser configurada, para que o acesso para a higienização seja assegurado. Este parâmetro precisa estar configurado antes do cálculo da proposta de desenho inicial.



Configuração do eixo de inserção

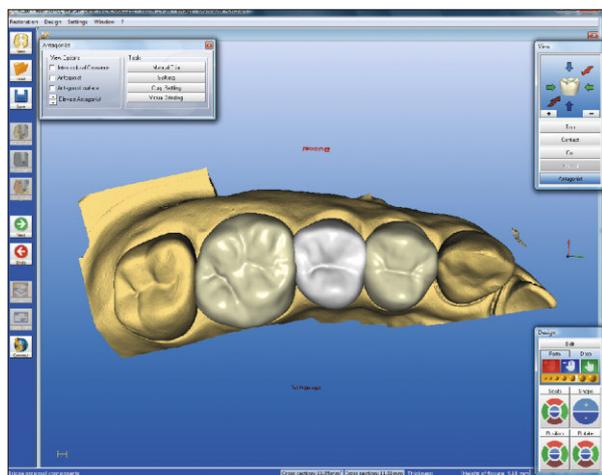
Após a configuração do eixo de inserção é calculado o desenho inicial da restauração. Esta proposta pode ser personalizada/alterada com as ferramentas usuais.

Orientação:

No caso de pontes é muito importante atentar para uma área de união/espessura dos conectores suficiente!

Na barra de status é apresentada a área de união dos conectores necessária para a respectiva posição dentária ativa.

Assim que uma área de união dos conectores é configurada com uma espessura menor, o respectivo campo na barra de status na margem inferior se colore de vermelho. Para o controle exato dos conectores, selecionar o botão "Contact" na tela de visualização.



Recomendação da espessura cerâmica e área dos conectores

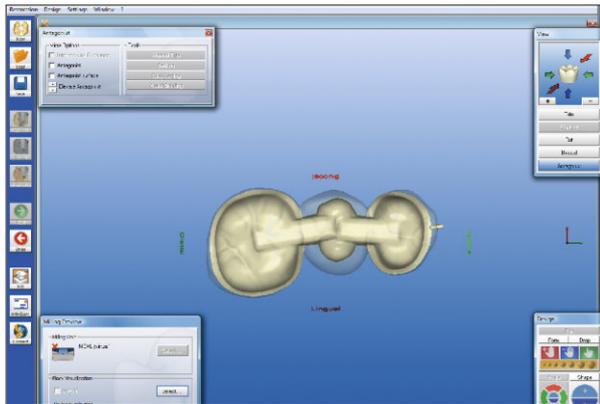
Por favor, respeitar os valores integrados ao programa de computador como sendo as áreas mínimas de união dos conectores e espessuras mínimas de cerâmica:

Espessuras mínimas		Coroa	Ponte posterior	
VITA In-Ceram YZ subestrutura	oclusal	0,7	0,7	
	circular	0,5	0,5	
VITABLOCS estrutura de recobrimento	base de fissura	1,0	1,0	
	circular	1,0	1,0	
Área mínima dos conectores	-		1 pântico	2 pânticos
			9	12

Assim que se muda para a pré-visualização de fresagem, a restauração é dividida graficamente em uma subestrutura e estrutura de recobrimento com o respectivo respeito às espessuras e áreas mínimas da cerâmica e conectores.

Orientação:

A proposta da subestrutura que é gerada pelo programa de computador não deve ser mais editada ou alterada, para assegurar uma adaptação perfeita da estrutura de recobrimento sobre esta.



Pré-visualização da subestrutura sem áreas retentivas, e representação esquemática da estrutura de recobrimento.

Fresagem da subestrutura

Iniciar o processo de fresagem da subestrutura pelo acionar do ícone "fresar".

Fresagem da estrutura de recobrimento

Na pré-visualização de fresagem, na opção "Construção", selecionar a função "trabalhar a estrutura de recobrimento".

Assim abre-se mais uma vez o inLab 3D-Software, e este carrega a estrutura de recobrimento na pré-visualização de fresagem.



Fresagem finalizada da subestrutura e estrutura de recobrimento, antes da separação do bloco.



A conexão à estrutura remanescente do bloco precisa ser removida cuidadosamente com uma fresa diamantada. Deve-se atentar para que o colar/cinturão cervical fique preservado da forma correta sem remover material demais, evitando assim que a estrutura de recobrimento fique apoiada em falso.

Dica:

Medir a espessura das áreas vizinhas com um espessímetro e reproduzir estas medidas na região da conexão.



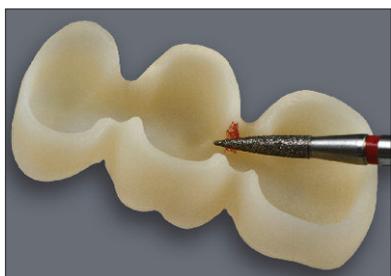
Entre a estrutura de recobrimento e subestrutura deve existir contato somente na margem cervical.

Sinterização da subestrutura de dióxido de zircônio

Sinterizar a subestrutura de VITA In-Ceram YZ de acordo com o manual de instruções nº 1128POR.

Colorimento da subestrutura com VITA In-Ceram YZ COLORING LIQUID

Principalmente na região das margens da subestrutura, é importante colorir algumas vezes estas áreas para alcançar uma transição de cor harmoniosa entre subestrutura e estrutura de recobrimento.



Adaptação e acabamento da estrutura de recobrimento

- Realizar uma adaptação cuidadosa, **com pressão reduzida**, da estrutura de recobrimento sobre a subestrutura, através do auxílio de batom, pastas de controle ou carbono em spray (por exemplo, Occluspray, Hager & Werken).
- Atentar para uma adaptação perfeita entre as duas estruturas.
- Eventualmente produzir, com um silicone fluido (por exemplo, Checker, GC), uma base de prova.
- Utilizar somente fresas diamantadas de granulação fina (40 µm) para realizar o acabamento e ajustes.
- A morfologia da estrutura de recobrimento na Rapid Layer Technology é gerada biogenericamente. Por esta razão, os ajustes oclusais são mínimos.
- No acabamento manual deve-se respeitar o seguinte:
Sempre trabalhar com diamante fino, nunca com fresas/ instrumentos para metal, pois estes danificam a cerâmica. A melhor maneira de realizar estes ajustes é com uma turbina com refrigeração a água/ar.
- Estrutura de recobrimento após acabamento manual



⚠️ Orientação importante:

Em razão da formação de pó durante o desgaste de produtos cerâmicos sinterizados, é obrigatório o uso de máscara de proteção ou realizar os ajustes sob refrigeração à água. Adicionalmente, deve se trabalhar atrás de um vidro de proteção e com aspiração.



Controle de cor

Para a realização de um controle estético prévio ("prova do biscoito") antes da união adesiva das duas estruturas, recomenda-se posicionar a estrutura de recobrimento por meio da pasta Try-in (VITA OXY-PREVENT) sobre a subestrutura. Isto também pode ser realizado diretamente em boca. Na sequência, correções cromáticas e individualizações ainda podem ser realizadas.



Caracterização / individualização da estrutura de recobrimento

⚠ Orientação importante:

Como a união adesiva entre a estrutura de recobrimento e subestrutura é realizada através de um cimento resinoso, a desejada caracterização (maquiagem) ou individualização (estratificação) tem que ser obrigatoriamente realizada antes desta!

Recomenda-se antes da união adesiva vedar a superfície basal da subestrutura com uma fina camada de Glaze.



Realizar a caracterização da superfície (técnica da maquiagem) com os pigmentos VITA AKZENT ou VITA SHADING PASTE.

Se for necessário, também pode ser realizada uma individualização com VITA VM 9 (técnica de estratificação)

Respeitar nestas etapas também as orientações do manual de instruções nº 1455 VITABLOCS for CEREC/inLab.

Dica:

Uma transição de cor harmônica na cervical da restauração, entre estrutura de recobrimento e subestrutura, pode ser alcançada por meio da pintura, posicionando primeiro a estrutura de recobrimento sobre a subestrutura, e pintando a cervical de ambas as estruturas ao mesmo tempo.

⚠ Orientação importante:

Antes da queima, separar a estrutura de recobrimento da subestrutura, e realizar a queima das estruturas individualmente.

Programas de queima recomendados para caracterização (técnica de maquiagem)

Programas de queima	Temp. inicial °C	→ min.	↗ min.	↗ °C/min.	Temp. aprox. °C	→ min.	Vácuo min.
Queima de fixação de pigmentos com SHADING PASTE / AKZENT	500	4.00	4.45	80	880	1.00	–
Queima de glaze SHADING PASTE / SHADING PASTE Glaze / AKZENT / AKZENT Glaze / AKZENT Glaze Spray / AKZENT finishing agent	500	4.00	5.37	80	950	1.00	–

Programas de queima recomendados para individualização (técnica de estratificação)

Programas de queima	Temp. inicial °C	 min.	 min.	 °C/min.	Temp. aprox. °C	 min.	Vácuo min.
Queima de fixação de pigmentos com SHADING PASTE / VITA AKZENT	500	4.00	4.45	80	880	1.00	–
1° Queima de individualização VM 9	500	6.00	7.49	55	930	1.00	7.49
2° Queima de individualização VM 9	500	6.00	7.38	55	920	1.00	7.38
Queima de glaze SHADING PASTE / SHADING PASTE Glaze / AKZENT / AKZENT Glaze / AKZENT Glaze Spray / AKZENT finishing agent	500	4.00	5.15	80	920	1.00	–
Queima de glaze GLAZE LT Pó	500	4.00	3.30	80	780	1.00	–
Queima de glaze GLAZE LT Pasta	500	6.00	3.30	80	780	1.00	–
Queima de correção com VM 9 COR	500	4.00	4.40	60	780	1.00	4.40

União adesiva entre subestrutura e estrutura de recobrimento

⚠ Dica importante:

A união adesiva entre subestrutura e estrutura de recobrimento precisa ser realizada extraoralmente, ou seja, antes da inserção da restauração em boca.

Durante o trabalho usar E.P.I.: óculos de proteção e luvas.

Por favor, respeitar as orientações contidas no manual de instrução do respectivo cimento resinoso.

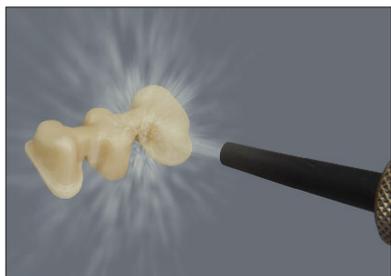


Cimentos resinosos recomendados

Tipo de união adesiva	Cimento com monômeros fosfatados (MDP)	Cimento autoadesivo
Nome do produto	PANAVIA 21 PANAVIA F 2.0	RelyX Unicem 2 Clicker
Cor	TC	Translúcido ou A2 universal
Polimerização	– autopolimerizável (anaeróbico) – polimerização dual (anaeróbico)	– autopolimerizável – polimerização dual

PANAVIA® é marca registrada da empresa KURARAY Medical Inc., Japão

RelyX® Unicem 2 Clicker® é marca registrada da empresa 3M ESPE Dental AG, Seefeld, Alemanha



Procedimento passo-a-passo

Condicionamento da subestrutura de dióxido de zircônio

Jatear as superfícies externas com Al_2O_3 , máx. 50 μm e pressão de jateamento de no máx. 2,5 bar.

Condicionamento da estrutura de recobrimento

Limpar

Limpar cuidadosamente, eventualmente desengordurar com álcool e secar com ar isento de óleo.



Ataque ácido com ácido fluorídrico

Aplicar VITA CERAMICS ETCH (ácido fluorídrico em gel, 5%) com pincel descartável nas superfícies internas.
Tempo de aplicação do ácido: 60 seg.

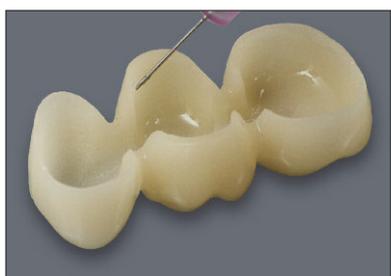
Remoção do gel de ácido fluorídrico

Remover completamente o gel de ácido fluorídrico com spray de água/ar ou limpeza em cuba ultrassônica.

A seguir, secar por 20 seg.

Não escovar, risco de contaminação!

Após a secagem, a superfície condicionada apresenta um aspecto branco opaco.



Silanização

Aplicar o Silano (por exemplo, VITASIL) sobre as superfícies condicionadas.
Aguardar a sua evaporação completa.



Aplicação do cimento

Aplicar finamente o cimento resinoso, através de uma espátula ou Micro-Brush, no interior da estrutura de recobrimento.



Na sequência, pressionar com força suave, uniforme e constante a subestrutura de dióxido de zircônio para dentro da estrutura de recobrimento.

⚠ Dica importante:

Trabalhar com extravasamento do material. O cimento deve extravasar por todos os ombros marginais e basais, entre a subestrutura e estrutura de recobrimento, para assegurar uma união adesiva homogênea, sem bolhas e força máxima, o que é muito importante para a longevidade da restauração.



Remoção do excesso

Remover antes da presa do cimento a maior parte dos excessos com espátula, pinças descartáveis ou bolinha de espuma. Deixar pequena quantidade de excesso do cimento nas margens, para que após a presa e acabamento não fiquem fendas ou falta de material, principalmente pela remoção da camada de inibição pelo oxigênio.

Procedimento alternativo para com o cimento RelyX Unicem 2: cobrir o cimento resinoso com gel de glicerina. Desta maneira, não se forma a camada de inibição pelo oxigênio.

VITA recomenda os seguintes produtos e procedimentos:

	PANAVIA 21	PANAVIA F 2.0	RelyX Unicem 2 Clicker
Tipo de presa	Autopolimerizável anaeróbica A aplicação do Oxyguard II é obrigatória	Polimerização dual anaeróbica Sem fotopolimerização, a aplicação do Oxyguard II é obrigatória	Autopolimerizável Aplicação do gel de glicerina é recomendada
Mistura (à 25°C)	20 - 30 seg.	20 - 30 seg.	20 seg.
Tempo de trabalho (à 25°C)	máx. 4 min.	máx. 3 min.	2 min. ¹⁾
Tempo de presa	> 10 min. (sem ED Primer)	> 10 min. (sem ED Primer II)	Início da polimerização: 2 min. Presa completa: > 10 min. ¹⁾

¹⁾ O tempo de trabalho e presa dependem da temperatura ambiente e/ou cavidade bucal. Os tempos informados são típicos para a conduta clínica. Como para todos os cimentos resinosos, o tempo de presa do RelyX Unicem 2 aumenta consideravelmente fora da cavidade bucal. O tempo de trabalho reduz-se consideravelmente, quando se trabalha sob a luz do refletor.

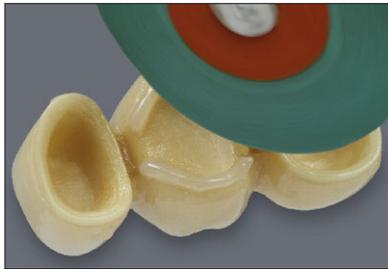
Importante!

Durante a presa/polimerização do cimento, manter as estruturas da restauração sob pressão!

Dica: Durante a fase de presa, fixar as estruturas da restauração com prendedores de roupa.



- Remover cuidadosamente o excesso do cimento resinoso nas margens e superfície basal com fresas de diamante finos (máx. 40 μm) e discos de polimento. Atentar para que as superfícies fiquem polidas e lisas para não acumular placa e irritar o tecido gengival.
- Para o pré-polimento utilizar fresas diamantadas de acabamento (8 μm).
- Para o polimento final utilizar escovas de polimento com pasta diamantada (por exemplo, VITA Karat pasta diamantada).



- Um polimento de alta qualidade da superfície basal dos pônticos de dióxido de zircônio é clinicamente muito importante, pois esta superfície não é coberta pela estrutura de recobrimento. Este polimento somente não é necessário se uma queima de glaze da superfície basal foi realizada antes da cimentação adesiva!



Ponte finalizada com caracterizações, elementos 15-17, produzida pela VITA Rapid Layer Technology.

Cimentação clínica da restauração

Para a cimentação clínica das restaurações produzidas pela VITA Rapid Layer Technology, recomenda-se os seguintes cimentos resinosos:

Forma de cimentação	Convencional	Adesivo*	
Materiais	Cimentos de ionômero de vidro	Cimentos resinosos com monômeros fosfatados (MDP)	Cimentos autoadesivos
Exemplo de produtos	Ketac Cem (3M ESPE) Fuji I (GC)	PANAVIA 21 PANAVIA F 2.0 (Kuraray)	RelyX Unicem 2 Clicker RelyX Unicem 2 Automix (3M ESPE)
Cores recomendadas do cimento	Cor padrão	TC	Translúcido ou A2 Universal

* Recomendado no caso de cotos dentários com comprimento < 4 mm

Recomendamos antes da cimentação adesiva o jateamento das superfícies de adesão com Al_2O_3 , máx. 50 μm e pressão de jateamento de < 2,5 bar.

Orientação:

Respeitar as orientações contidas no respectivo manual de instruções de cada produto em uso.

PANAVIA® é marca registrada da empresa KURARAY CO.,LTD, Japão
RelyX® Unicem 2 Clicker® e Ketac® Cem são marcas registradas da empresa
3M ESPE Dental AG, Seefeld, Alemanha

Orientação importante:

Após a união adesiva da estrutura de recobrimento com a subestrutura, a restauração não pode mais sofrer uma queima no forno cerâmico (por exemplo, queima de glaze). Se a restauração necessitar ser ajustada na boca, estas regiões precisam ser polidas cuidadosamente.



VITABLOCS TriLux forte

Para a confecção da estrutura de recobrimento de até 4 elementos com a VITA Rapid Layer Technology

Medidas: 15,5 x 19 x 39 mm

Nomenclatura: TF-40/19

Embalagem com 2 unidades

Nº de ref. EC4**1M2**TF40192

EC4**2M2**TF40192

EC4**3M2**TF40192



VITABLOCS Mark II

Para a confecção da estrutura de recobrimento de até 4 elementos com a VITA Rapid Layer Technology

Medidas: 15,5 x 19 x 39 mm

Nomenclatura: I-40/19

Embalagem com 2 unidades

Nº de ref. EC4**1M1**CI40192

EC4**1M2**CI40192

EC4**2M2**CI40192

EC4**3M2**CI40192



VITA CERAMICS ETCH

(somente para uso extraoral)

Ácido fluorídrico, 5%, para condicionamento ácido de cerâmicas com sílica, cor avermelhada.

Seringa com 3 ml ou frasco com 6 ml.

Nº de ref. FCE3 (seringa)

Nº de ref. FCE6 (frasco)



VITASIL

Silano de componente único, seringa com 3 ml

Nº de ref. FVS3



VITA OXY-PREVENT

Glicerina em gel neutro para impedir a formação da camada de inibição por oxigênio. Também pode ser utilizado perfeitamente como pasta de Try-in (Prova da peça em boca).

Seringa com 3 ml

Nº de ref. FOP3



VITA SHADING PASTE 3D-MASTER KIT

Kit com 9 pigmentos cerâmicos de estrutura fina em forma de pasta prontos para uso. Indicados para a individualização das estruturas de recobrimento de VITABLOCS. Uso simplificado para aplicação também no consultório.

Nº de ref. ESPSET3D



VITA AKZENT® Set

Kit com 20 pigmentos cerâmicos em forma de pó para a individualização das estruturas de recobrimento de VITABLOCS. Os pigmentos são estáveis e podem ser misturados entre si.

Nº de ref. BATSET



Kit VITA Karat de polimento diamantado

Kit com 5 g de pasta diamantada, 20 rodas de feltro diamantadas, Ø 12 mm e um mandril.

Nº de ref. B068



Cimentos recomendados para união adesiva entre subestrutura e estrutura de recobrimento

- PANAVIA 21 (Empresa Kuraray)



- Panavia F2.0 (Empresa Kuraray)



- RelyX Unicem 2 Clicker (Empresa 3M ESPE)



- RelyX Unicem 2 Automix (Empresa 3M ESPE)

Referências bibliográficas

Baltzer, A.: CAD/CAM gefertigte Verblendschicht; Digital Dental News (2011); 5:58-63

Interview: VITABLOCS TriLuxe forte for Rapid Layer Technology – CAD/CAM-Verblendung von Brückengerüsten; Dental Labor (2010); 10:1256-1260

Interview: Digitale Fertigung vollanatomischer Brücken; Quintessenz Zahntech (2011); 37(1):125-126

Interview: Ein Konzept aus Klassik und Moderne; Quintessenz Zahntech (2010); 36(10):1407-1409

Richter, J.: Hochwertige Vollkeramik-Versorgung effizient gefertigt - Rapid Layer Technology; Dental Labor (2011); 3:482-485

Richter, J.: Aesthetic CAD/CAM restorations without porcelain layering with Vita Rapid Layer Technology; Dent.Tech. US Edition (2011); No° 94,15-20

Tholey, M.: Kombination aus Altbewährtem und Innovativem; Dentalzeitung (2011); 5:54-56

VITA Broschüre Nr. 1766, Konzept und Dokumentation – VITA Rapid Layer Technology for CEREC/inLab MC XL (12.2010)

Werling, G.: Verblendung oxidkeramischer Brückengerüste mittels VITA Rapid Layer Technology; Digital Dental News (2011) 5. Jg.; 6:12-22

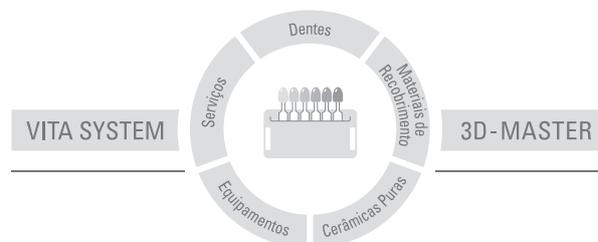
Wiedhahn, K.: Die abdruckfreie CEREC Multilayer Brücke mit dem VITA Rapid Layer Verfahren; VITA BlocTalk Newsletter (Online-Publikation) Juli 2011

Orientações de Segurança

Os seguintes produtos possuem rotulagem e classificação obrigatória:		
<p>VITA CERAMICS ETCH (Ácido fluorídrico – gel para condicionamento ácido da cerâmica)</p>	<p>Corrosivo/Veneno Estes produtos químicos causam destruição de tecidos vivos e/ou materiais inertes. Conserve o produto na embalagem original, mantendo-a sempre fechada, em ambiente fresco, longe do sol, calor e das crianças. Durante a sua utilização não ingerir alimentos ou beber líquidos. Durante a sua utilização colocar vestuário e óculos de proteção, luvas e máscara. Em caso de contato com os olhos, lavar com água em abundância e procurar auxílio médico. Este produto não deve ser descartado na rede de esgoto ou lixo normal. Deve ser direcionado para a coleta de lixo especial. No caso de acidente com este produto ou mal-estar procurar auxílio médico imediatamente (se possível apresentar esta etiqueta de rotulagem).</p>	 
<p>E.P.I. (Equipamento de proteção individual)</p>	<p>Durante o trabalho deve se fazer uso do E.P.I., ou seja, óculos de proteção, luvas, roupa de proteção adequada e outros que se fizerem necessários.</p>	

Maiores informações estão disponíveis no manual de normas e procedimentos de segurança!

Com o exclusivo sistema VITA SYSTEM 3D-MASTER, todas as cores dos dentes naturais são determinadas de forma sistemática e reproduzidas perfeitamente.



Nota importante: Nossos produtos devem ser utilizados de acordo com o manual de instruções. Não nos responsabilizamos por danos causados em virtude de manuseio ou uso incorretos. O usuário deverá verificar o produto antes de seu uso para atestar a adequação do produto à área de utilização pretendida. Não será aceita qualquer responsabilização se o produto for utilizado juntamente com materiais e equipamentos de outros fabricantes que não sejam compatíveis ou permitidos para uso com nosso produto. Ademais, nossa responsabilidade pela precisão destas informações independe de base legal e, até onde permitido, é limitada ao valor de nota fiscal dos produtos fornecidos, excluindo-se o imposto sobre o faturamento. Particularmente, e até onde legalmente permitido, não assumimos qualquer responsabilidade por perda de lucro, danos indiretos, danos imprevistos ou reclamações de terceiros contra o comprador. Reclamações fundadas em responsabilidade por culpa (culpa por elaboração do contrato, inadimplência contratual, atos ilícitos, etc.) podem ser feitas somente em casos de dolo ou negligência grave. O VITA Modulbox (gaveteiro) nem sempre é parte integrante do produto.

Data de publicação deste manual de instruções: 12.11

Todas as edições anteriores perdem a validade com a publicação deste manual de instruções. A respectiva versão atualizada e vigente encontra-se em www.vita-zahnfabrik.com

Agradecemos o suporte da empresa 

A VITA Zahnfabrik é certificada de acordo com as diretrizes para produtos médicos e os seguintes produtos apresentam a certificação  0124:

VITABLOCS® TriLux forte

VITA In-Ceram® YZ

VITASIL®

inLab® e inEos® são marcas registradas da empresa
Sirona Dental Systems GmbH, Bensheim, Alemanha

US 5498157 A · AU 659964 B2 · EP 0591958 B1

VITA

VITA Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co. KG
Postfach 1338 · D-79704 Bad Säckingen · Germany
Tel. +49(0)7761/562-0 · Fax +49(0)7761/562-299
Hotline: Tel. +49(0)7761/562-222 · Fax +49(0)7761/562-446
www.vita-zahnfabrik.com · info@vita-zahnfabrik.com